



# Am Centre Juridique Franco-Allemand:

## Ein Doppelabschluss ➔ Zwei Ziele

eine französische  
*Licence en droit*



Ein Master 2 in Frankreich

&

oder

ein deutscher *Bachelor  
of Laws (LL.B.)*



das juristische Staatsexam

# SIEHST DU DEINE ZUKUNFT ALS JURIST\*in?

---

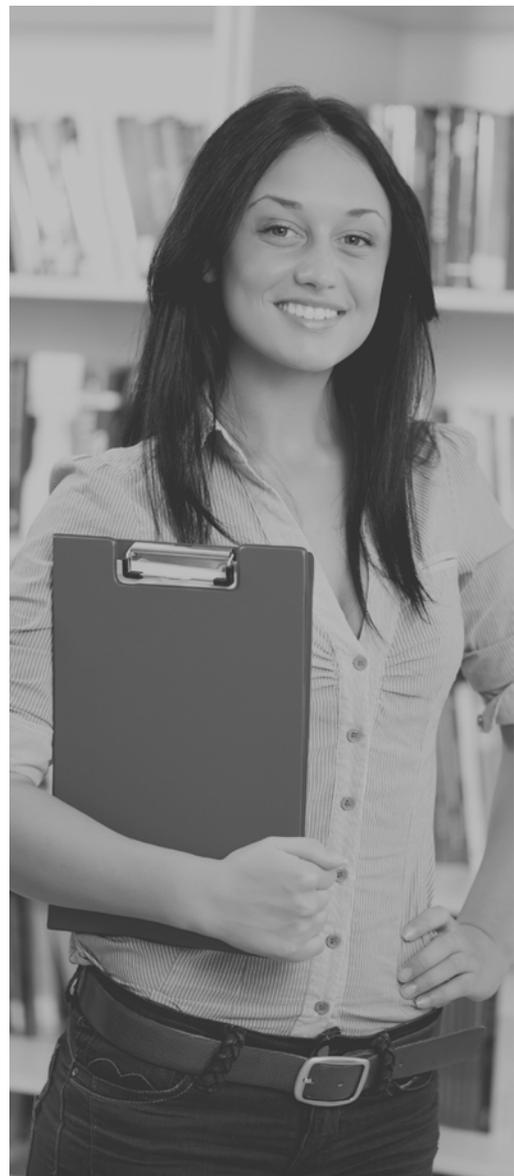
Mit unserem dynamischen,  
zweisprachigen Ansatz wirst Du  
bestens auf die  
Herausforderungen der modernen  
Welt als Jurist\*in in Deutschland,  
Frankreich und Europa  
vorbereitet!



6 Semester (+2 Semester  
als Vorbereitung auf das  
1. Staatsexamen)



davon 2 Semester an einer  
anerkannten französischen  
Partneruniversität





# DAS DOPPELSTUDIUM AM CJFA

In Deutschland mangelt es an Juristen, insbesondere an solchen mit Sprachkompetenzen und ausländischen Erfahrungen. Denn im heutigen Kontext sind diese nicht nur bei einer Karriere in der freien Wirtschaft (Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Sachbearbeiter\*in, Unternehmensjurist\*in usw.) nicht mehr wegzudenken, sondern sie gehören vermehrt zum regelmäßigen Alltag von Anwäl\*tinnen, Staatsanwält\*innen, Richter\*innen und Notar\*innen.

Diese Herausforderung wurde am CJFA bereits vor über 65 Jahren erkannt und daher entschieden, dass den

deutschen Juristen

auch eine Ausbildung in den Grundfächern des französischen Rechts ermöglicht werden sollte.

Studierende werden ideal und intensiv auf das erste juristische Staatsexamen vorbereitet - die Voraussetzung, um einen Beruf als Jurist\*in auszuüben.

Zusätzlich erwerben Sie in 3 Jahren eine französische Licence en droit und einen deutschen LL.B. welche Ihnen die Tore zu den angesehensten Berufen in europäischen und internationalen Institutionen, (Groß-)Kanzleien, Wirtschaftsprüfungsgesellschaften und führenden Unternehmen in Deutschland, Frankreich und im Ausland eröffnet.

# ECKDATEN:

1

## ÜBER 2000 STUDIERENDE

haben erfolgreich das Programm des Doppelstudiengangs absolviert.

2

## DIE 1. DEUTSCH-FRANZÖSISCHE JURISTISCHE AUSBILDUNG

1955 gegründet!

3

## MIT FOKUS AUF GRUNDLAGEN & TIEFEM VERSTÄNDNIS

von fundamentalen Konzepten, die einen späteren Einstieg in jede Rechtsbranche ermöglichen -- und zwar europaweit

4

## ANRECHENBARE NOTEN

Die Note der *Licence en droit* darf als Note des Schwerpunktbereichs für die erste juristische Staatsprüfung angesetzt werden – somit entsteht keine zusätzliche Belastung für deutschen Studierenden im Hinblick auf das erste juristische Staatsexamen.

# INHALTE DES PROGRAMMS:

## JURA + INTERKULTURALITÄT

Während Ihrer drei Jahre als Student\*in am CJFA werden nicht nur Ihre juristischen Fähigkeiten entwickelt und verfeinert, sondern auch Ihre fachspezifischen Französischkenntnisse. Und nicht zuletzt gleicht ein Studium am CJFA einem intensiven Austausch in Interkulturalität.

## EINE UMFASSENDE AUSBILDUNG

Während der sechs Semester, wird den Studierenden die grundlegenden Mechanismen des deutschen und französischen öffentlichen sowie Zivilrechts, inklusive des deutschen Strafrechts, vermittelt. Davon werden die zwei ersten Studienjahre am CJFA auf dem Campus der Universität des Saarlandes und das dritten in einer unserer sieben französischen Partneruniversitäten verbracht.

## GRUPPENDYNAMIK + KLEINES TEAM

Als Student\*in werden Ihnen einerseits Vorlesungen angeboten, andererseits werden sie an Arbeitsgruppen und Tutorien teilnehmen.

## VOLLSTÄNDIGKEIT + SPEZIALISIERUNG

Die drei Studienjahre umfassen die klassischen Hauptfächer des deutschen und französischen Zivilrechts (Einführung, Familien-, Schuld- und Sachenrecht), des Öffentlichen Recht (Staatsrecht I (Staatsorganisation), Staatsrecht II (Grundrechte), III (Bezüge zum Völkerrecht, allgemeines Verwaltungsrecht) und auch des Strafrechts (Strafrecht I, II und Verfahrensrecht). Darüberhinaus existieren auch relevante Ergänzungsfächer wie Rechtsgeschichte und Wirtschaftsrecht und ab dem dritten Jahr eine zusätzliche Spezialisierung (droit privé/public).

[WWW.CJFA.EU](http://WWW.CJFA.EU)

## EIN AUSLANDSJAHR

**Für das dritte Jahr, in welchem Sie den Abschluss der Licence en droit und den LL.B. erwerben werden, stehen Ihnen 7 Möglichkeiten zur Auswahl.** Das dritte Studienjahr erfolgt an einer Sie zulassenden Partneruniversität:

Grenoble Alpes  
Lorraine  
Lumière Lyon 2  
Paris-Panthéon-Assas  
Côte d'Azur  
Strasbourg  
Toulouse I Capitole

[WWW.CJFA.EU](http://WWW.CJFA.EU)





# ÜBER DAS CJFA

Das Centre Juridique Franco-Allemand (CJFA) gehört zur Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität des Saarlandes. Auf dem Universitätscampus im amerikanischen Stil sind über 80 Fachrichtungen versammelt. Restaurants, Cafés sowie kulturelle Angebote wie Theater, Chor, Musikband, Poetry-Slam oder Orchester dürfen natürlich nicht fehlen – und hinzu können Sie als Student\*in zwischen 60 unterschiedlichen Sportarten frei wählen.

Das CJFA ist die einzige Einrichtung außerhalb des französischen Territoriums, die zur Verleihung französischer Universitätsabschlüsse ermächtigt wurde. Seit 1955 empfängt das CJFA deutsche und französische Studierende und begleitet sie auf dem Weg zu ihrer Licence en droit. Alle Lehrveranstaltungen werden von deutschen oder französischen Professoren oder *Mâitres de conférences* in ihrer jeweiligen Sprache angeboten.

Auch im Bereich der Forschung leistet das CJFA einen wertvollen Beitrag, der vom deutschen Bundesministerium für Justiz sowie vom französischen Ministère de la Justice anerkannt wird.

Mit seinem zweisprachigen Curriculum bildet das CJFA die Nachwuchsjuristen aus, die später in multinationalen Konzernen, in den europäischen Institutionen, in sonstigen internationalen Organisationen sowie in (Groß-) Kanzleien glänzende Karrieren verfolgen werden.

Zu den Alumni des CJFA zählen Botschafter beider Staaten, Diplomaten, Beamte der europäischen (Kommission, Gerichtshof) und internationalen (Weltbank, UNO) Institutionen, Notare und Staatsanwälte.

# DETAILLIERTES STUDIENPROGRAMM

## 1. J a h r

### Wintersemester

#### *Französisches Recht*

Vorlesung: Droit constitutionnel général  
AG: Droit constitutionnel général  
Vorlesung: Introduction au droit privé

#### *Deutsches Recht*

Vorlesung: Bürgerliches Vermögensrecht I  
AG: Bürgerliches Vermögensrecht I  
Vorlesung: Staatsrecht I  
Vorlesung: Strafrecht I  
AG: Strafrecht I

### Sommersemester

#### *Französisches Recht*

Vorlesung: Droit constitutionnel, Vème  
République  
AG: Droit constitutionnel, Vème  
République  
Vorlesung: Droit civil, Famille  
AG: Droit civil, Famille  
Relations internationales

#### *Deutsches Recht*

Vorlesung: Bürgerliches Vermögensrecht  
II  
AG: Bürgerliches Vermögensrecht II  
Vorlesung: Staatsrecht II (Grundrechte)  
AG: Staatsrecht II (Grundrechte)  
Vorlesung: Staatsrecht III  
(Bezüge zum Völkerrecht)  
Vorlesung: Strafrecht II  
AG: Strafrecht II

# DETAILLIERTES STUDIENPROGRAMM

## 2. Jahr

### Wintersemester

#### *Französisches Recht*

Vorlesung: Droit administratif I  
AG: Droit administratif I  
Vorlesung: Droit des obligations I  
AG: Droit des obligations I  
Vorlesung: Droit des biens

#### *Deutsches Recht*

Vorlesung: Schuldrecht  
Vorlesung: Europarecht  
Vorlesung: Allgemeines  
Verwaltungsrecht

### Sommersemester

#### *Französisches Recht*

Vorlesung: Droit administratif II  
AG: Droit administratif II  
Vorlesung: Droit des obligations II  
AG: Droit des obligations II  
Vorlesung : Histoire du droit et des institutions  
Vorlesung: Droit des affaires  
Vorlesung : Droit pénal  
Vorlesung : Procédure pénale

# DETAILLIERTES STUDIENPROGRAMM

## 3. Jahr

Alle Partneruniversitäten bieten im des dritten Studienjahr 32 Stunden von Sachen-Und Kreditsicherungsrecht, am Standort oder *on line*.

Darüber hinaus hängt das Programm des dritten Jahres von der Schwerpunktwahl der Partneruniversität ab (Menschenrechte, Sachenrecht,Wirtschaftsrecht, Europarecht, usw.). Durch die Wahl der Partneruniversität geschieht auch die Schwerpunktwahl.

Das dritte Jahr des Doppelstudienganges kann von einer Mobilitätshilfe in Form eines Eramsmustipendiums oder von der deutsch-französischen Hochschule (Universités: Grenoble Alpes, Lorraine, Strasbourg, Toulouse I Capitole) finanziell unterstützt werden.



Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule

# FÜR WEN IST DIESES PROGRAMM?

---

## ■ FÜR ALLE, DIE EINE JURISTENKARRIERE ANSTREBEN:

Dieses dreijährige Programm richtet sich an alle, die über ein deutsches Abitur oder ein C1-Sprachniveau verfügen und sich eine Karriere als Jurist in allen Branchen und Funktionen mitten in Europa wünschen –.

Sie werden sich, mitten in einer internationalen, mehrsprachigen Community, für die erste deutsche juristische Staatsprüfung mit einem strukturierten Studienaufbau vorbereiten, und dabei auch die Mechanismen der französischen Rechtsordnung entdecken.

Mit dieser doppelten Ausbildung öffnen sich für Sie die Tore zu sehr vielfältigen Karrieren – von der traditionellen Anwaltskanzlei bis zu den Berufen von morgen in Großkonzernen.

---

## ■ FÜR ALLE, DIE SICH MEHR INTERNATIONALITÄT WÜNSCHEN:

Denn es steht Ihnen die einzigartige Möglichkeit zur Verfügung, eine von unseren sieben Partneruniversitäten auszuwählen, um während des fünften und sechsten Semesters Ihre Doppelabschluss in Frankreich zu erwerben.

Dabei werden nicht nur Ihre Sprachkenntnisse intensiv und interaktiver als je zuvor gefördert und gefordert, sondern auch Ihre Fähigkeit, sich in einer fremden kulturellen Umgebung zurecht zu finden (und schon ist das Kästchen “extensive Auslandserfahrung” auf dem Fragebogen des Interviewpartners beim Vorstellungsgespräch abgehakt)!

Zudem befindet sich das CJFA mitten auf dem Campus der Universität des Saarlandes, einer der internationalsten Universitäten Deutschlands (mit einem Anteil von 19 % ausländischer Studierende, gegenüber dem Bundesdurchschnitt von 13 %), wo Sie Kommilitonen aus vielfältigen Ländern kennenlernen werden und nicht selten einen Gedankenaustausch auf Englisch, Spanisch oder sogar Japanisch hören können.

---

### FÜR ALLE, DIE SICH MEHR ALS NUR JURA WÜNSCHEN:

Das CJFA bietet Ihnen nicht nur ein intensives, umfassendes Studium zu den Hauptfächern des französischen Rechts sowie zu allen Fächern des deutschen Rechts mit dem idealen Gleichgewicht zwischen strukturiertem Studium und Eigeninitiative zur Vermittlung von Fachwissen und Kompetenzen, sowie auch Seminare, Arbeitsgruppen und Projekte zur Förderung des kritischen und innovativen Denkens und Vermittlung von überfachlichen Schlüsselkompetenzen.

---

### FÜR ALLE, DIE DEN WERT VON NETZWERKEN ERKENNEN KÖNNEN :

Nach Abschluss Ihres Studiums am CJFA an der Universität des Saarlandes verfügen Sie über sehr gefragte Fach- und überfachliche Kompetenzen – und mit unserem eng verbundenen Netzwerk von Partnern und Alumni werden Sie auch gefunden.

Um den Austausch zwischen den neuen Juristen und dem Arbeitsmarkt zu fördern, pflegen wir am CJFA nicht nur eine exklusive Alumni-Webseite, auf welcher wir regelmäßig auf Stellenangebote seitens unserer Partner und ehemaligen Studierenden aufmerksam machen, sondern wir betreuen ferner auch eine App nur zu diesem Zweck.

Somit wird nicht nur die Suche nach Praktika-, Referendariats- oder Anstellungsstellen erheblich vereinfacht, sondern Sie haben auch die Möglichkeit, sich jederzeit während Ihrer Ausbildung oder Karriere an etablierte Juristen zu wenden, um sich bei wichtigen Entscheidungen beraten zu lassen.

A photograph of a young woman with long dark hair, wearing a white t-shirt and blue jeans, sitting on a green tufted sofa. She is holding a red book open and looking at it. A white laptop is on her lap. The background is slightly blurred, showing a bookshelf.

# ÜBER DIE LICENCE ENDROIT

Nach erfolgreichem Abschluss Ihrer ersten drei Studienjahre am CJFA und an Ihrer Partneruniversität erhalten Sie das Doppeldiplom der französischen *Licence en droit* und das Bachelor of laws als aussagekräftigen Nachweis Ihrer erworbenen Fähigkeiten

Die Ausbildung erfolgt im Präsenzstudium und wird Prüfungsmethoden sicher festgestellt (schriftliche und mündliche Prüfungen sowie ggf. Hausarbeiten).

Zum erfolgreichen Abschluss des Studiums am CJFA müssen Sie die Voraussetzungen erfüllen, die Sie der Tabelle der Studien- und Prüfungsleistungen des Licence-LL.B. Studiengangs entnehmen können (siehe online : <https://www.cjfa.eu/wp-content/uploads/2022/03/projet-rentree-2022-StuPO-Licence-LLB.pdf>)

---

# "ERFÜLLE ICH DIE VORAUSSETZUNGEN FÜR EINE BEWERBUNG?"

*Vorab muss eines gesagt werden: Am CJFA sind wir davon überzeugt, dass jeder mit Talent und Interesse für Jura das Studium mit uns erfolgreich absolvieren kann.*

*Deswegen werden wir zwar einen Blick auf Noten werfen – im Vordergrund unseres Auswahlverfahrens steht allerdings die Eignung der jeweiligen Bewerberinnen oder Bewerber für Jura als Studienfach und Praxisinstrument - nicht nur die Abiturnote.*

*Dennoch bestehen drei Bewerbungsvoraussetzungen:*

**Bewerber müssen die Hochschulzugangsberechtigung besitzen - oder diese im selben Kalenderjahr noch erwerben.**

Bewerber können sich frühestens in dem Jahr bewerben, in dem sie das Abitur oder einen vergleichbaren internationalen oder ausländischen Abschluss erfolgreich ablegen.

Haben Sie Ihr Abitur bereits im letzten Jahr, oder noch früher abgelegt, können Sie sich natürlich auch bewerben – es gibt übrigens keine Altersbegrenzung.

**Internationale Bewerber müssen die deutsche Sprache in Wort und Schrift beherrschen**

Sowohl das Auswahlverfahren als auch der größte Teil des Studiums finden in deutscher Sprache statt – aus diesem Grund setzen wir fließende Deutschkenntnisse in Wort und Schrift (Nachweis einer C1-Sprachniveau) voraus.

## Bewerber müssen Vorkenntnisse der französischen Sprache mitbringen

Wir bieten Ihnen zwar die Möglichkeit, vor Beginn des Studiums an einem intensiven Vertiefungskurs für die französische Sprache teilzunehmen, dennoch müssen gewisse Französischkenntnisse (Nachweis einer B2-Sprachniveau) bereits zum Zeitpunkt der Bewerbung vorhanden sein (diese werden anhand des Lebenslaufs in französischer Sprache sowie ggf. eines persönlichen Bewerbungsgesprächs ermittelt).

[WWW.CJFA.EU](http://WWW.CJFA.EU)

**ERFORDERLICHE  
BEWERBUNGS-  
UNTERLAGEN**



**Bitte beachten Sie:**

**Es werden nur Bewerbungen berücksichtigt, bei welchen die Bewerberinnen und Bewerber sich auch an der Universität selbst beworben haben.**

1. Eine beglaubigte Fotokopie des Abiturzeugnisses, des Baccalauréats oder einer vergleichbaren Hochschulzugangsberechtigung (wenn Sie dieses Dokument nicht vorlegen können, können Sie es später zusenden)
2. Ein Lebenslauf in französischer und ein Lebenslauf in deutscher Sprache
3. Ein Motivationsschreiben in französischer und ein Motivationsschreiben in deutscher Sprache
4. Gegebenenfalls andere Nachweise über Ihre französischen Sprachkenntnisse
5. Ein aktuelles Passbild
6. Bitte geben Sie die Reihenfolge an, in der Sie sich bewerben möchten, wenn Sie sich für mehrere französische Partneruniversitäten interessieren.

Im Rahmen der Bewerbung kann ein Vorstellungsgespräch stattfinden, um die Motivation und das französische Sprachniveau zu überprüfen.

Die Bewerbung an die Universität des Saarlandes erfolgt online.



# DOPPELSTUDIUM AM CJFA

**JETZT BEWERBEN**

## KONTAKT

Sie können uns jederzeit eine E-Mail an [cjfa@uni-saarland.de](mailto:cjfa@uni-saarland.de) schicken!

### **Anschrift**

Universität des Saarlandes  
Centre Juridique Franco-Allemand  
Campus B 4.1 Zi. 2.53  
66123 Saarbrücken

### **Kontakt**

Béatrice BYLDA  
Nadina SENGER (ab April)  
Campus Geb. B4.1 Zi. 2.53 | Aufgang D  
Tel.: (+49 681) 302-2121

### **Besuchen sie uns:**

Das Sekretariat ist Mo-Fr von 10 bis 11 Uhr geöffnet.  
Universität des Saarlandes  
Centre Juridique Franco-Allemand  
Campus, Geb. B4.1, Aufgang. D, 2. Etage, Büro 2.53  
66123 Saarbrücken

[WWW.CJFA.EU](http://WWW.CJFA.EU)